

ACC

10000/143/992

10000/143/992

PRISON CONTRACTS
JUN. 1944 - SEPT. 1945

12A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

6 September 1945

AC/14220/PB

SUBJECT : Contracts for Prison Services.

TO : Ministry of Grace and Justice.

1. Attached herewith is a communication
from the Procura General of Torino relative to the
renewal of contracts for prison transport and
furnishings for Piemonte.

2. Forwarded for necessary action.

R. M. Freeman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director.

RMT/g

590

PROCURA GENERALE presso la CORTE d'APPELLO
DI TORINO

31/36

4 SET. 1945

29/8/45

SUBJECT : Contracts for leasing out of
prison transport services &
furnishings for Piemonte.

TO : AMG - Torino.

Please expedite the decisions re
the contracts for leasing out of prison
transports and prison furnishings for
Piemonte, subject of preceding letters
from this Gen. Office dated 13 July and
16 Aug 45, even number.

The legal transition of the relative
contracts is urgent owing to the approach-
ing expiring of the quarterly lease
(30 Sept), and the necessity to commence
new negotiations for further managements.

Il Procuratore Generale
/s/ Brossi

Translation ac/

PROCURA GENERALE presso la CORTE d'APPELLO
DI TORINO

31/36

29/8/45

SUBJECT : Contracts for leasing out of
prison transport services &
furnishings for Piemonte.

TO : AMG - Torino.

Please expedite the decisions re
the contracts for leasing out of prison
transports and prison furnishings for
Piemonte, subject of preceding letters
from this Gen. Office dated 13 July and
16 Aug 45, even number.

The legal translation of the relative
contracts is urgent owing to the approach-
ing expiring of the quarterly lease
(30 Sept), and the necessity to commence
new negotiations for further management.

Il P^rocuratore Generale
/s/ Brossi

Translation ac/

PROCURA GENERALE presso la CORTE d'APPELLO
DI TORINO

3 SET. 1945

N. 31/36 Prot.

Torino, 29-3-1945

Risposta a nota

OGGETTO: Contratti d'appalto dei servizi trasporti
carcerari e di forniture del Piemonte.

AL GOVERNO MILITARE ALLEATO
TORINO

Mi permetto rivolgere viva preghiera a
cotesto Governo di volersi compiacere sollecitare
le determinazioni in merito ai contratti d'appal-
to trasporti carcerari e forniture carcerarie del
Piemonte oggetto delle precedenti note di questo
Generale Ufficio 13 luglio e 16 agosto 1945 pari
numero.

La traduzione in forma legale dei relativi conti
contratti è urgente stante la prossima scadenza
del trimestre d'appalto (30 settembre) e la neces-
sità d'iniziare nuove trattative per un ulteriore
gestione.

IL PROCURATORE GENERALE

From H.Q. Piemonte Region Legal Division
To Public Safety Sub-Commission H.Q. 592

Forwarded

1 Sep 45

H.M. Tolin Maggi
R.L.O.

File *10A*

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 478709

1 August 45

AC/14220/PS

SUBJECT : Prison Services

TO : Ministry of Grace and Justice.

Attached herewith are communications regarding contracts for prison services, received by this Sub-Commission from HQ AMF Piemonte Region.

Forwarded for any action deemed necessary by your Ministry.

591

J. M. Freeman, Capt. USP.

JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director.

RMT/G

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

Translate

File

14220

AC/4049/L.

ES/lc.
28 July 1945.

SUBJECT : Prison Services. Contracts. Piemonte.
TO : Public Safety Sub-Commission.

Reference today's conversation (Capt. Freeman -
S/Sgt Stein) the enclosed documents concerning the above
subject are passed to you for any action you may deem fit.

G. G. Hannaford

G. G. HANNAFORD,
Lt. Col.,
Officer i/c Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

Incl.

Copy to : Regional Commissioner
(Attn: RLO) PIEMONTE Region.
(your PR/LE/321 of 17 July 45 refers.)

590

LETTERS UNITED CO
O 394
LEGAL COMMISSION

AC/4049/L.

19 July 1945.

SUBJECT : Prison Services.

TO : Regional Commissioner (Attn: Regional Legal Officer),
PIEMONTE Region.

1. Reference your PR/LE321 of 17 July 1945.
2. The letter of Procurestore Generale dated 13 July 1945 and relative documents referred to in paragraph 3 of above-mentioned letter were not enclosed therewith. Please forward.

By command of Rear Admiral STONE :

G. G. Hannaford

G. G. HANNAFORD,
Lt. Col.,
Officer i/c Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

588

23 July 1945.

TO: HQ. A.C., Legal Sub-Commission.
(Attn. Lt. Col. Hanna Ford).

1. Enclosed herewith documents which are referred to in your letter AC/4049/L of 19 July 1945.
2. Sorry, just a slip up in the Message Center section of our dept.

C.C. Scorpiniti
Chief Clerk, Legal.
Piemonte Region.

Incl.: a/m documents.

580

TRANSLATION M.C.

PROCURA GENERALE PRESSO LA CORTE D'APPELLO DI TORINO

n;31/35

16 July 1945

SUBJECT : Prison supplies

Referring to letter 13 July 1945, even
number:

Herewith attached are two copies of written acceptances
of the prison service supplies, in the prisons of Cuneo
and Pessano given by the Firm of Lubrina Giulio.

The General Attorney
/s/ illegible

587

TRANSLATION M.C.

PROCURA GENERALE PRESSO LA CORTE D'APPELLO DI TORINO

n:31/35

16 July 1945

SUBJECT : Prison supplies

Referring to letter 13 July 1945, even
number:

Herewith attached are two copies of written acceptances
of the prison service supplies, in the prisons of Cuneo
and Fossano given by the Firm of Lubrina Giulio.

The General Attorney
/s/ illegible

580

NO 1
Ministry of
GRACE Justice
10711 - 2/1

14228
18/10/1944
Sept 1944
JH

to U.S. of Penal and prevention institutes
sub. 1. Subsidies of barracks and relative expenses
I beg you to send, as soon as possible, the report of the situation of barracks, which should have been sent to this Ministry, before the end of this quarter.

This statement will show the real complete, and exact quantity of materials, both new and old, available by the institute, not only for prisoners interned and minors, but also for agents, arms and education and assistance staff.

It, as it has been occurred, by verification, it will appear these statements to be inferior to reality, I caution you that severe provision will be taken against liable officials.

This statement, including the number prisoners, interned and minors, and agents, arms and education and assistance staff, will be sent with copies, alluded, of a schedule of materials strictly indispensable for the institute and an other list of materials eventually overruling institute's needs.

A summary statement of expenses for period 1942 - 44, for subsidaries is here alluded. It will be compiled with a careful attention and sent, separately by statement about barracks, to this Ministry, before the 30th inst. - This H.Q.s, with a separate letter, will too report, in which way, assistance and the agent services, have been carried on.

For adjudicated works, it will be pointed out if they have been carried on in a regular and continuous way, or if there have been interruptions or abandon of service.

For "works in spring", it will be pointed out if contractors, have been paid daily or at the end of a single work.

Within October the 10th, this H.Q.s. will point out the total expenses for works (in adjudication and in spring) and the barracks, concerning the last quarter of financial period.

I recommend for the exact fulfillment of these provisions.

for the Minister
Sign. Guillaud

580

TO	INIT	DATE
COL. CHAPMAN		
COL. YOUNG		
LT COL WILCOX		
MAJ MASON		
MAJ WILSON		
MAJ H. NEROY		

7th

rials, both new and old, available by the institute, not only for prisoners inducted and minors, but also for agents, nurses and education and assistance of staff.

If, as it has been occurred, by verification, it will appear these statements to be inferior to reality, I caution you that severe provision will be taken against liable officials.

This statement, following the number of agents, nurses and education and assistance staff, will be sent with 2 copies of the statement, or a schedule of materials strictly indispensable for the institute and on other list of materials eventually overruling institute's needs.

A summary statement of expenses for period 1943 - 44, for subsistence is being prepared. It will be compiled with a careful attention and sent, separated by statement about barracks, to this Ministry, before the 30th inst. - This B. G. 2, with a separate letter, will too report, in which way, assistance and the agent services, have been carried on.

For adjudicated cases, it will be reported out if they have been carried on in a regular and continuous way, or if there have been inexcusable or abandon of service.

For "workers in spring", it will be pointed out if contractors, have been paid daily or at the end of a single work.

Within October the 10th, this B. G. 3, will point out the total expenses for works (in adjudication and in spring) and for barracks, concerning the last quarter of financial period.

I recommend for the exact fulfillment of these provisions.

for the Minister
sign. Mussolini

580

TO	INIT	DATE
COL. CHAPMAN		
COL. YOUNG		
LT COL. WILCOX		
MAJ MASON		
MAJ WILSON		
MAJ H. NISBURY		
MAJ H. VEY		
MAJ B. L. ANDERSON		
C. P. POWELL		

7/16

MC/ Ministry of ~~Justice~~ **GRACE JUSTICE**
 Ref. 5 - 10711 - 2/1

the 18th of October 1944

to H.Qs of Penal and prevention institutes

subj. Subsistence of barracks and relative expenses

I beg you to send, as soon as possible, the report of the situation of barracks, which should have been sent to this Ministry, before the end of this quarter.

This statement will show the real complete, and exact quantity of materials, both new and old, available by the institute, not only for prisoners interned and minors, but also for agents, nurses and education and assistance staff.

If, as it has been occurred, by verification, it will appear these statements to be inferior to reality, I caution you that severe provision will be taken against liable officials.

This statement, furnished the number prisoners, interned and minors, and agents, nurses and education and assistance staff, will be sent with copies alleged, of a schedule of materials strictly indispensable for the institute and an other list of materials eventually overflewling institute's needs.

A summary statement of expenses for period 1943 - 44, for subsistence is here alleged. It will be compiled with a careful attention and sent, separately by statement about barracks, to this Ministry, before the 30th inst. - This H.Qs, with a separate letter, will too report, in which way, subsistence and transport services, have been carried on.

For adjudicated works, it will be pointed out if they have been carried on in a regular and continuous way, or if there have been inexcusable or abandon of service.

For "works in sparing", it will be pointed out if contractors, have been payed daily or at the end of a single work.

Within October the 10th, this H.Qs. will point out the total expenses for works (in adjudication and in sparing) and for barracks, concerning the 1st quarter of financial period.

I recommend for the exact fulfillment of these provisions.

for the Minister
 sign. Mussolini



Ministero di Grazia e Giustizia

DIREZIONE GENERALE
per gli Istituti di prevenzione e di pena

Ufficio V

Prot. N. 10711 - 2/1

Roma, 18 SET 1944 194

Alle
Direzioni degli Istituti di prevenzione
e di pena del

REGNO

OGGETTO: Mantenimento casermaggio e spese relative.

Si prega trasmettere in anticipo di tempo, e comunque al più presto possibile, la situazione del casermaggio (mod. 381) che avrebbe dovuto rimettersi a questo Ministero a fine del corrente trimestre.

Detto prospetto dovrà rispecchiare la reale, completa ed esatta consistenza dei materiali, sia nuovi che usati, disponibili nell'Istituto, non solo per i detenuti, internati e minori, ma anche per gli agenti, suore e personale di educazione e assistenza; avvertendo che, qualora da eventuali accertamenti detta consistenza fosse fatta apparire, come purtroppo viene talvolta praticato, inferiore a quella effettiva, saranno adottati severi provvedimenti a carico dei funzionari trasgressori.

Al detto prospetto completato, nella testata, con le notizie relative alla popolazione detenuta, internata e minorile ed al numero degli agenti, suore e personale di educazione e di assistenza, presenti - sarà allegato, in duplice esemplare - un elenco del fabbisogno degli stessi materiali, strettamente indispensabili all'Istituto, nel momento attuale; nonché un altro elenco del materiale, eventualmente esuberante ai bisogni dello Istituto.

Si unisce, inoltre, un prospetto riassuntivo delle somme spese nell'esercizio 1943-944 per tutti i servizi del mantenimento. Si avrà cura di compilarlo con la massima precisione e di inviarlo al Ministero, separatamente dai prospetti anzidetti del casermaggio, entro il 30 corrente mese.

Infine, pure con foglio separato, codesta Direzione riferirà sul modo con cui sono proceduti i servizi del mantenimento e dei trasporti durante lo stesso esercizio.

Sarà cioè indicato, per quelli appaltati, se il servizio sia stato disimpegnato in modo regolare e continuativo, oppure se abbia dato luogo a inadempienze, abbandono del servizio stesso, ecc.

Per quelli condotti in economia, sarà specificato se il fornitore sia stato compensato a diaria fissa oppure per le singole forniture o prestazioni.

Entro il 10 ottobre p. v. le Direzioni incaricate faranno conoscere la spesa complessiva sostenuta pel mantenimento (in appalto od in economia) e per il casermaggio, relativamente al 1° trimestre del corrente esercizio.

Si raccomanda l'esatto adempimento di tutte le suaccennate disposizioni.

Pel MINISTRO

F.to Musillami

Spese del Mantenimento

[illegible]

785016

da tratteneri

Esercizio 1943-44

imento

[illegible]

[illegible]

785016

Esercizio 1943-44

[illegible]

ER/

Ministry of Grace & Justice

34554/5

[Handwritten signature] 6/10

the 2nd October 1944

to AGC. - P.S. Sub commission
Major Hanbury

14220

5/11/44

sub: opening of credit with the Penal Establishments of Naples

I send you, referring to your request, a copy of the letter we received by Central Director of Prisons of Naples, and a copy of the letter, with which this Central Administration, has answered to it.

for the Minister

alliedg.I)

Ministry of Grace & Justice

34554/5

the 2nd /10/1944

to Central H. of Prisons - Naples

reply to 17259, of the 23/9/1944

sub: Opening of credit with the Penal Establishments of Naples

As it has been communicated ~~me~~, with urgent service letter, n. 34454/5, of the 19th sept. ult., this Ministry, has provided for opening of credit with this Central H. of Prisons, ~~only~~, for what concerns the Penal establishments of S. Maria Capua Vetere and Caserta, which, as to bookkeeping, are connected one ~~to~~ each other.

It has not been provided and we cannot provide, as it was asked in the above noted letter, for opening of credit with the Penal establishments of Naples, because, while the provinces of Southern Italy, Sicily and Sardinia, have been returned to Italian Government Administration, since 15th of Aug. 1944, the Comune of Naples, is still under the administration of the Allied Command (D. Dec. 12/1/1944, n. 159)

Therefore, applications for sums, needed for providing to services of the Penal establishments, placed in the boundaries of this Comune, will be filed to the Allied Command.

for the Minister

581

MO/

Ministry of Grace & Justice

84654/5

the 2nd of October 1944

to ACC. - P.S. Sub commission
Major Hambury

subject: opening of credit with the Penal Establishments of Naples

I send you, referring to your request, a copy of the letter we received by Central Director of Prisons of Naples, and a copy of the letter, with which this Central Administration, has answered to it.

for the Minister

alledg. I)

Ministry of Grace & Justice

84654/5

the 2nd /10/1944

to Central H.Qs of Prisons - Naples

reply to I7259, of the 23/9/1944

subject: Opening of credit with the Penal Establishments of Naples

As it has been communicated you, with urgent service letter, n. 84454/5, of the 19th sept. ult., this Ministry, has provided for opening of credit with this Central H.Qs, only, for what concerns the Penal establishments of S. Maria Capua Vetere and Caserta, which, as to bookkeeping are connected one each other.

It has not been provided and we cannot provide, as it was asked in the above noted letter, for opening of credit with the Penal Establishments of Naples, because, while the provinces of Southern Italy, Sicily and Sardinia, have been returned to Italian Government Administration, since 15th of Aug. 1944, the Commune of Naples, is still under the administration of the Allied Command (L. Dec. 12/8/1944, n. 169)

Therefore, applications for sums, needed for providing to services of the Penal establishments, placed in the boundaries of this Commune, will be filed to the Allied Command.

Central B.O. of Prisons of Naples

Naples, 23rd of Sept. 1944

17259

to the Ministry of Grace & Justice

sub: Opening of credit ^{with} penal establishments of Naples

Following cable n. 17185, sent to-day, I inform you, that while with the penal establishments of the province, a credit was opened by this Ministry, for the penal establishments of the town of Naples, no granting of sums was provided.

The Allied Command, as I informed you, with the above said cable, has again allotted anticipations, for this month, but which must be spent during this month. According to the exceptionality of the concession, the Allied Command has not separated the allocation for Naples from those of the province, so that, only the penal establishments of the Province, have already at their disposal, the sums, this Ministry, granted for October, and which have not yet, been employed.

Therefore I beg to open, with a kind quickness, a credit with Penal establishments of Naples too.

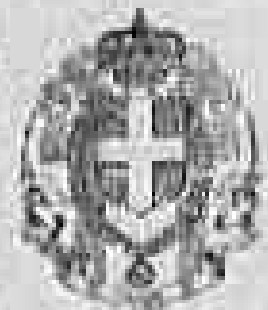
sign. Benesi

57

Public Safety Sub-Committee

Folio for action information

	121	11
D.P.S.		
D.P.S.		
Ex Officer		
PU - E		
Prisons	JH	6/10
Fire & C. D. . . .		
Regn. & Licensing .		
Adm. Officer		
REMARKS		



Mod. 606 HG

Roma

2 OTT. 1944

Ministero di Grazia e Giustizia

DIREZIONE GENERALE
PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI PENAComando Alleato di
Controllo - Sottocommissione
per la P.S.-Vaghiore HANBURY-Ufficio I
Prot. N° 8465A/5

ROMA

Ripetuto al f. N°

MINUTA Aperture di credito agli stabilimenti
carcerari di Napoli.

Allegati: 2

Le trasmetto, come da Sua richiesta,
copia di una lettera pervenuta dal Direttore
Centrale delle Carceri di Napoli e copia della
lettera con cui ad essa è stato risposto.
da questa Centrale Amministrazione.

PEL MINISTRO

570



Ministero di Giustizia

DIREZIONE GENERALE
PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI PENA

*La Direzione Centrale
delle Carceri di*

M A F O I I

*Ufficio
Prot. N. 84554/5*

*Procedimento N. 17259
del 23/9/1944*

Oggetto: Apertura di credito agli stabilimenti carcerari di
Napoli.

Com'è stato già comunicato con biglietto urgente di servizio del 19 settembre u.s. n. 84454/5, questo Ministero ha provveduto, per i vari capitoli, alle aperture di credito a favore di codesta Direzione Centrale solamente per le carceri giudiziarie collegate contabilmente di S. Maria Capua Vetere e di Caserta.

Non si è provveduto, nè si può provvedere, come viene richiesto con la nota sopradistinta, alla emissione di aperture di credito a favore degli stabilimenti carcerari di codesta città, perchè, mentre le provincie dell'Italia Centro Meridionale, della Sicilia e della Sardegna sono ritornate, dal 15 agosto u.s., all'Amministrazione del Governo Italiano, il Comune di Napoli trovandosi tuttora sotto l'amministrazione del Comando Alleato (D.L. 12 agosto 1944 n. 169).

Ciò stante, le richieste di fondi occorrenti per provvedere ai vari servizi degli istituti penitenziari siti nell'ambito del cennato Comune dovranno essere rivolte al predetto Comando.

Pel MINISTRO

F/te

Ufficio
Prot. N. 84654/5

Dispostoff. N. 17259
del 23/9/1944

Oggetto Apertura di credito agli stabilimenti carcerari di
Napoli.

Com'è stato già comunicato con biglietto urgente di servizio del 19 settembre u.s. n. 84454/5, questo Ministero ha provveduto, per i vari capitoli, alle aperture di credito a favore di codesta Direzione Centrale solamente per le carceri giudiziarie collegate contabilmente di S. Maria Capua Vetere e di Caserta.

Non si è provveduto, nè si può provvedere, come viene richiesto con la nota sopradistinta, alla emissione di aperture di credito a favore degli stabilimenti carcerari di codesta città, perchè, mentre le provincie dell'Italia Centro Meridionale, della Sicilia e della Sardegna sono ritornate, dal 15 agosto u.s., all'Amministrazione del Governo Italiano, il Comune di Napoli trovasi tuttora sotto l'amministrazione del Comando Alleato (D.L. 12 agosto 1944 n. 169).

Ciò stante, le richieste di fondi occorrenti per provvedere ai vari servizi degli istituti penitenziari siti nell'ambito del cernato Comune dovranno essere rivolte al predetto Comando.

Per MINISTRO
F/to

Per copia conforme

Roma 2 ottobre 1944

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO I

[Handwritten signature]

DIREZIONE CENTRALE CARCERI DI NAPOLI

Prot. n. 17259

Napoli 23 settembre 1944

All'On.le Ministero di Grazia e Giustizia
Direzione Generale per gli Istituti di prevenzione
e di pena

P. O. M. A.

OGGETTO: Apertura di credito agli stabilimenti carcerari di Napoli.

Facendo seguito al telegramma n. 17125 in data odierna, si fa presente che mentre agli stabilimenti della provincia sono state concesse aperture di credito da codesto Ministero, agli Istituti di Napoli città non è stato ancora provveduto ad alcuna assegnazione di fondi.

Il Comando Alleato, come comunicato col telegramma di cui sopra, ha concesso anticipazioni ancora per il mese corrente da usufruire entro lo stesso mese, però, per la eccezionalità della concessione, non ha ritenuto di scindere le assegnazioni per Napoli da quelle per la provincia in modo che i soli stabilimenti della provincia hanno già a disposizione per il mese di ottobre i fondi concessi da codesto Ministero e non ancora usufruiti.

Si prega perciò di voler disporre con cortese premura le aperture di credito anche agli stabilimenti di Napoli.

Con ossequio

IL DIRETTORE CENTRALE
P.to Bonomi

57

Per copia conforme

Roma 2 ottobre 1944

DIRETTORE DELL'UFFICIO I



All'On.le Ministero di Grazia e Giustizia

Direzione Generale per gli Istituti di prevenzione

e di pena

R O M A

OZGETTO: Apertura di credito agli stabilimenti carcerari di Napoli.

Tacendo seguito al telegramma n. 17125 in data odierna, si fa presente che mentre agli stabilimenti della provincia sono state concesse aperture di credito da codesto Ministero, agli Istituti di Napoli città non è stato ancora provveduto ad alcuna assegnazione di fondi.

Il Comando Alleato, come comunicato col telegramma di cui sopra, ha concesso anticipazioni ancora per il mese corrente da usufruire entro lo stesso mese, però, per la eccezionalità della concessione, non ha ritenuto di scindere le assegnazioni per Napoli da quelle per la provincia in modo che i soli stabilimenti della provincia hanno già a disposizione per il mese di ottobre i fondi concessi da codesto Ministero e non ancora usufruiti.

Si prega perciò di voler disporre con cortese premura le aperture di credito anche agli stabilimenti di Napoli.

Con ossequio

IL DIRETTORE CENTRALE

F.to Bonomi

570

Per copia conforme

Roma, 2 ottobre 1944

DIRETTORE DELL'UFFICIO I



Translation

Hq. Prisons of Naples.

No. 12592
answer to ACC/14220/PS

15 July 1944

Subject : Maintenance of prisoners in the prisons of the Province Foggia.
To : A.C.C. P.S. Sub-Commission APO 394

In answer to the letter of the 24 of June 1944, we have the honour to inform you that steps have been taken with Giordano Vittorio Firm for the drawing up of contracts in regard to the maintenance of prisoners confined in the prisons of Foggia Province.

On the same day orders have been issued to the Hq. of the central judicial prisons of Lucera to pay the sums due to the a/m Firm for supplies delivered from first October 1943 up to the 30th of June 1944.

With best regards

Central Director
(dott. Ermete Bonomi)

570



DIREZIONE CENTRALE CARCERI
NAPOLI

Public Safety

45928

(7B)

Addì, 15 luglio 1944

Travolta

Prot.n. *12592*
risposta a n.ACC/14220/PS

Onorevole

COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO
Sottocommissione di P.S.

APO 394

OGGETTO: Mantenimento detenuti nelle carceri della provincia di Foggia.

In risposta alla lettera del 24 giugno u.s., si ha il pregio di comunicare che sono in corso concrete trattative con l'impresa Giordano Vittorio per la stipula di contratti relativi al mantenimento dei detenuti ristretti nelle prigioni della provincia di Foggia.

In pari data sono state impartite disposizioni alla direzione delle carceri giudiziarie centrali di Lucera perché provveda alla liquidazione provvisoria dei compensi dovuti alla detta impresa Giordano per le forniture già effettuate dal 1° ottobre 1943 al 30 giugno 1944.

Con stima

IL DIRETTORE CENTRALE
(dott. Ermete Bonomi)

57*

Recapito

DIREZIONE CENTRALE CARCERI

PROVVISORIA

NAPOLI

ADVANCED HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

16th July, 1944

AGO/14230/29

SUBJECT : Prison Contracts.

TO : AFPO Region V (through R.O.)

1. Reference your 25/514/13 dated 7th July, 1944.
2. In AGO areas the provision of food, medicines etc., to prisons, is the responsibility of the Italian Government.
3. The Italian Government have no jurisdiction over Prisons in ACH territory. All matters relating to Prison administration are dealt with direct by the ACH authority concerned. The cost of Prison upkeep is a charge on the Regional Budget, and, where contractors are employed, steps should be taken to see that the provisions of the contracts are carried out.
4. Under Italian law certain officials are charged with responsibilities regarding prison conditions, and they should be kept up to their work.

PAUL E. KIRK,
Colonel, Inf.
Chief, Public Safety
Sub-Commission

PAV/AG

576

ADVANCED HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

16th July, 1944

ACC/14220/ES

SUBJECT : Prisoners Passes for Contractors.

TO : RPSC Region III (thru' R.C.)

- URGENT
1. Attached applications from GIORDANO Vittorio and GIORDANO Carlo Alberto, request curfew and circulation passes.
 2. Applicants are Prison Contractors in the Naples area and other provinces in ACC territory.
 3. Please have the applicants seen, and, after enquiry, issue such passes as are necessary and essential. It would appear that information as to contracts in forward areas can be obtained from Col. Bonomi Frate, Central Director.

PAUL G. WIRE,
Colonel, Inf.
Chief, Public Safety
Sub-Commission.

FJW/ngd

574

Translation RV.

Vittorio Giordano
Appalti, Forniture, Trasporti
Sede Centrale - Naples.

Salerno, 11 July 1944.

To : HQ. A.C.C. Public Safety Sub-Commission APO 394

Subject : Permanent travel permits in the Provinces of Foggia, Ascoli Piceno, Macerata, in the city of Rome, and in the Ancona Province, as soon as possible, for the prisons maintenance-contractors
Giordano Vittorio and driver
Giordano Carlo Alberto and driver.

The undersigned are prison maintenance-contractors Giordano Vittorio and Giordano Carlo-Alberto, residing in Naples, Via dei Mille 59, already in possession of the pass N. 55188 for their car Fiat 500 N. 30457. They require two permanent travel permits from that Control Commission for the purpose to deliver regularly supplies to a great number of prisoners detained in the prisons of the Provinces mentioned below, as shown in the contracts with Col. Bonomi Ermete (Central Director Civil Prisons charged by A.M.G.) and with the Ministry of Justice:

Procecutore's Office of Naples	- maintenance detainers of Casa Penale di Procida (Naples), Benevento and Campobasso Provinces.
Procecutore's Office of Bari	- maintenance detainers Foggia, Lecce and Brindisi Provinces
"	" " Catanzaro-maintenance detainers Catanzaro Province.
"	" " Ancona - maintenance detainers of Ascoli Piceno, Macerata and Ancona Prov.

The undersigned require a certificate, that their car, indispensable to the delivery of supplies for the prisons, is not to be requisitioned.

We and our two drivers had two quaterly travel permits for Foggia and the other Liberated Provinces, which expired the 30th of June 1944.

It would be advisable to reach as soon as possible the Ascoli Piceno and Macerata Provinces for the necessary arrangements of all Civil Prisons. For the Ancona Province we require the permit to enter 10 days after its liberation.

The undersigned require permanent passes to reach Rome, where the Ministry of Justice has been transferred and where they frequently confer with said Ministry for reasons of service. Informations can be taken about the indispensability for the required passes from the Ministry of War and from Col. Bonomi (Central Director of the Prisons S. Efrema, Naples).

The certificate of not requisitioning of their car has been already granted, but we require the renewal by this Commission due to the necessity of traveling near the combat zones.

Annexed are the certificates of the Hq. of the Benevento Prisons about the contracts agreed upon by the undersigned and copy of the note regarding the contract of the Foggia

- 2 -

Province.

If the required passes should be prepared by that Commission, they may be sent to the following address:
Impresa Giordano by Hq. Prisons S. Efremo Naples.

Hoping a favourable reply, we thank you respectfully.

Vittorio Giordano
Carlo Alberto Giordano

570

Translation RV.

Vittorio Giordano
Appalti, Forniture,
trasporti
Sede Centrale - Napoli

Salerno, 11 July 1944

To : HQ. A.C.C. Public Safety Sub-Commission APO 394 Rome.

Subject: Permanent circulation passes during the curfew for
Prisons maintenance-contractors.

The undersigned ^{are} maintenance-contractors for detainees
in the prisons of Casa Peale of Procida (Naples) and in the Pro-
vinces Benevento, Campobasso, Foggia, Lecce, Brindisi, Catanzaro,
Ancona (1), Ascoli Piceno and Macerata, as shown in the contracts
with Col. Buonomi Ermete (Central Director charged by A.M.G.)
and with the Ministry of Justice at the general attorneys of Naples,
Bari and Catanzaro.

To insure regular delivery of supplies to the great num-
ber of prisoners, we are obliged to return to our residence at
via dei Mille 59, Naples, after the curfew hours.

In view of these circumstances, the undersigned are re-
questing this Control Commission to renew two permanent passes,
at least until midnight.

Sure, that the application will be approved we thank
and remain respectfully yours.

If the required passes should be prepared by that
Commission, they may be sent to the following address:
Impresa Giordano presso Direzione Centrale delle Carceri S.Efremo
Naples.-

Vittorio Giordano
Carlo Alberto Giordano

(1) Just liberated.

Summary:

C
JUL 10 1944
CC

P. Safety &
14220
3A
See 6A
7A

TO: Public Safety Sub-Commission, ACC Hq., Rear. (thru channels)

FROM: Public Safety Office, Hq. Region V.

SUBJECT: Contract for furnishing of food and maintenance of prisons and jails.

REF: R5/514/13.

DATE: 7 July, 1944.

2 References

1. It is my understanding, under the contract that Giordano Vittorio has with the Italian Government, that he is, among other things, to:

- a. Furnish food for the prisoners.
- b. Furnish medicines and supplies.
- c. Pay inmates or others to launder clothes.
- d. Pay for the cost of cleaning of jails and prisons.

2. It is needless to say that under the contract system in effect in Italy there is an open gateway to graft and fraud. In the cities where prisons are located, there is a representative of Giordano Vittorio who personally is supposed to see to the furnishing of those items required under the contract. In other cities the custodians of the jails are also Giordano's representatives. I personally asked Giordano if he had any way of checking up on his men in the field or on the custodians and he answered in the negative. He stated that it was for the pretori to do so.

3. From my inspection, observation and questioning of the custodians of the prisons and jails, I find:

a. That outside of the prisons there is little check, or no check at all, to see whether or not the food required to be furnished under the contract is furnished.

b. At the jails, so far as I have been able to see, there is no medicine available for first-aid treatment. At Campobasso Prison the medicines on hand are entirely inadequate. I have instructed the Director to purchase the medicines required and charge the same to Giordano.

c. At the prisons I have seen some washing of the inmates' clothes and bed clothing. The persons who do the work receive L 1.30 a day. Out of that sum a tax is paid. At the jails I have seen no washing of the clothes of the inmates. Their clothes and blankets are dirty.

d. The prisons are fairly clean, but out of sixteen jails in Campobasso Province I have found only three or four that are clean. Ten of them are filthy and I have instructed the local authorities to clean them thoroughly. All of the walls need kalsomining. This work I believe should be done by Giordano, or by his representatives. Many jails have no light. This I believe comes under the contract.

#2

e. The amount paid for the maintenance of prisoners, according to the custodians, vary at different jails; so much so that it does not seem possible for the inmates to receive the food under the approved ration scale.

f. Many of the custodians of the jails claim that money is owing to them by Giordano because of food furnished.

4. It is my opinion that the preteri, and other officials, whose duty it is to inspect the jails and prisons, should be instructed to see to it that Giordano lives up to his contract at each jail and prison. Until that is done, the penal institutions cannot be kept clean and operated on an honest basis.

H. Gellein
H. Gellein,
Lieut. Comdr., USNR.

*Forward.
J. W. R. - H. Col.
R. P. S. O.*

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission.
APO 394.

AGC/14220/PS.

24th June 1944.

SUBJECT : Prison Contracts.

TO : R.F.S.O., Region V.

1. Ref your R5/514/13 dated 8th June 1944.
2. Dott ROMONI, Central Director Civil Prisons Region III has been requested to afford assistance to GIORGANO Vittorio in the arrangements for the supply of food to the prisons of Foggia.

FJW/lg.

PAUL C. KIRK,
Colonel Infantry,
Chief Public Safety
Sub-Commission.

560

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
His Safety Sub-Commission
APO 394.

ACC/14220/PS.

24th June 1944.

SUBJECT: Correspondence.

TO : R.P.S.O., Region III (attention Capt DALEY)

1. Herewith letter for onward transmission to Mott. BONOME, Central Director, Civil Prisons, Region III, please.

FJW/lg.

PAUL G. KIRK,
Colonel Infantry,
Chief Public Safety
Sub-Commission.

560

20
REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394.

ACC/14220/PS.

21th June 1944.

SUBJECT: Prison Contracts.

TO : Dott BONCHI Ernesto, Central Director Civil Prisons
Region III.

1. The A.M.G. Authorities of Foggia Province have asked that your assistance be given to GIORDANO Vittorio in the arrangements for the supply of food to the prisons of Foggia.

2. Any help you can give in this matter would be appreciated.

PAUL G. KIRK,
Colonel Infantry,
Chief Public Safety
Sub-Commission.

FTW/lg.

56*

TO : Chief Public Safety Sub-Commission A.C.C.

FROM : R.P.S.O. HQ Region 5 AG

SUBJECT: Maintenance of correctional institutions Foggia Prov.

REF : R5/514/13

DATE : 8th June 1944.

Herewith letter from P.P.S.O. Foggia Province re a/m subject together with contract for food medicines etc.



SP/11

Per Regional Commissioner

S. Picking
S. PICKING.
Lt. Colonel.
R.P.S.O.

560

6554

Hq. Foglia Province in
Lucera. 18

SUBJECT: Maintenance of correctional institutions in Foglia Province.
TO: AMG, Region 5, Public Safety Office.
FROM: Hq. Foglia Province, Lucera (Public Safety Office)
DATE: 7 June, 1944.

1. Attached hereto is a contract for the furnishing of food, medicines, etc., to inmates of prisons and jails in Foglia Province, and the maintenance of such institutions, for the ensuing year commencing 1 July, 1944.

2. The contract is dual in character and has attached to it two offers, the first of which quotes a price of L 23.20 per inmate per day, and is based on the ration list approved by ACC. The second offer quotes a price of L 17.30 and is based on a ration list which we understand was set up by the Italian government. The food to be furnished under both contracts is set forth at the bottom of the two offers referred to.

3. We are informed that the price quoted for Campobasso Province is approximately that of the offer contained in the second offer.

4. Attention is called to the food to be furnished under the first offer and as approved by ACC. There would seem to be some question as to whether or not the food mentioned could be secured and in the quantities mentioned.

5. Appended to the basic contract is an offer of L 28.00 for the furnishing of food, medicines, etc., and the maintenance of the Rieducazione institution at Deliceto. This institution is to be used as a reformatory for juveniles and the price quoted is based on an estimated population of fifty inmates.

6. The contract, with the offers referred to, are forwarded as we are informed by the contractor that similar contracts for other provinces have been referred to ACC, and that in turn ACC has referred the contracts to Lieut. Colonel Bonelli, Ernesto, Direzione, Centrale Carceri, S. Eremo, Naples, for decision.

CR Bippo 564
Lt. Colonel,
S.F.P.S.O., Foglia Province.

Cav. Uff. VITTORIO GIORDAN

APPALTI - FORNITURE - TRASPORTI

SEDE CENTRALE - NAPOLI

TELEFONO 20837

Telefono 20837

Direzione Colonie - CATANZARO

Napoli Via dei Mille 59

NAPOLI 5 giugno 1944 194

(Vila propria)

C. P. C. N. 94371

C. P. C. N. 94371

Onorevole Comando Alleato

LUCERA

Oggetto: Mantenimento detenuti per la provincia di Foggia

La sottoscritta impresa per il mantenimento dei detenuti della provincia di Foggia avendo vagliato le condizioni con cui può essere condotto in appalto il mantenimento di detta provincia per l'esercizio 1 luglio 1944 - 30 giugno 1945 si onora esporre quanto appresso:

Per ragioni di sicurezza anni fa fu chiuso il Carcere Giudiziario di Foggia che conteneva circa 400 detenuti, nel gennaio u.s. fu requisito dalle Autorità Alleate il Giudiziario di S. Severo, è rimasto pertanto il Giudiziario di Lucera ed il gravoso servizio di fornitura di ben 25 mandamenti. In molti di questi mandamenti poiché gli incaricati non riescono ad ottenere l'assegnazione di tutti i generi necessari sono costretti ad acquistarli a prezzi superiori per assicurare il vitto ai detenuti ed è difficile la sistemazione per la scarsità dei mezzi di trasporto.

Le spese per tutti gli altri oneri previsti dal Capitolato che già sono sbalorditive continueranno ad aumentare e non si sa quali aliquote potranno raggiungere.

La sottoscritta si pregia allegare due prospetti dimostrativi delle spese presunte da sostenersi per il periodo 1/7/44 - 30/6/45 - per ogni giornata di presenza con le rispettive aliquote stabilite. Per il primo prospetto fatto in base alle tabelle di vitto attuali la scrivente richiede la diaria di L. 18,00 a giornata di presenza utile detenuto, di L. 25 per i minorati, di L. 30 per i tubercolotici, di L. 7 per il supplemento di vitto ai minori, di L. 9 per le prestazioni ai bambini di età superiore ai sei mesi, di L. 2,60 per il supplemento di pane, di L. 7, per il supplemento di minestra, di L. 2,60 per il supplemento di pane ai detenuti nelle camere di P.S., di L. 7 per il supplemento di minestra ai detenuti in P.S.

Alla diaria richiesta dovranno essere aggiunte le revisioni previste che fissava il Ministero della Giustizia, a) millesimi dieci per ogni lira di aumento o diminuzione dal prezzo base della farina, tipo unico, in rispetto a quello base di L. 250 al q. sulla piazza di Lucera, b) centesimi 4 per ogni lira di aumento dal prezzo medio al minuto al Kg. delle carni di bue manzo, o vitellone con osso rispetto a quello base di L. 60 al kg. (carne di I taglio) c) millesimi dieci per ogni lira di aumento dal prezzo al q. della legna da ardere (essenza forte segata in pezzatura commerciale) al magazzino del dettagliante rispetto a quello di base di L. 80 al q.

Per il secondo prospetto fatto in base alla tabella del Comando Alleato, che è molto più costosa la scrivente richiede la diaria di L. 25 al giorno lire ventiquattro per ogni giornata di presenza utile detenute, i prezzi delle prestazioni supplementari e quelli delle revisioni dovranno essere

eguali a quelli innanzi esposti .

L'appalto deve essere espletato con gestione fiduciaria dal 1/7/44 al 30/6/45 .

Se durante l'appalto dovessero verificarsi aumenti ai prezzi della acqua e dell'energia elettrica la differenza dovrà essere pagata dall'Amministrazione.

Il pagamento delle competenze dovrà essere effettuato alla sottoscrizione in ragione del 9/10 ed il saldo a fine trimestre, appena esaminate le contabilità .

Nella lusinga che cotesto On. Comando si complacerà accettare la richiesta fatta ,ringrazia con perfetta osservanza.

L'Impresa

(Comm. Vittorio Giordano)

All. gati N. 2.

Giusto il desiderio espresso da codesto On.le Comando la sottoscritta per assumere anche l'appalto della Casa di Rieducazione Femminile di Domicile da 1° luglio c.a. al 30 giugno 1945 richiede al diarie di lire 28,00 (VENTOTTO) a giornata di presenza, con le revisioni previste sulle voci "Farina, Carne e Legna", con i prezzi base innanzi fissati e con i coefficienti di millesimi 10 per la farina, di centesimi 4 per la carne e millesimi 14 per la legna.

Per le carceri che dovranno aprirsi a Foggia tutte le spese di prima introduzione relative al casermaggio dovranno cedere a carico dell'Amministrazione.

Cdv. Uff. VITTORIO GIORDANO

APPALTI - FORNITURE - TRASPORTI

SEDE CENTRALE - NAPOLI

CORSO VITTORIO EMANUELE 127

Telefono 26637

Direttore Uff. CAJANZARO

Via dei Mille N.59

Napoli

NAPOLI

194

(Villa propria)

C. F. C. N. 94371

Tel. F. 416770

Prospetto delle spese per il mantenimento dei detenuti della provincia di Foggia, calcolate per il Giudiziario di Lucera con una media di 350 detenuti, per il contratto dal 1 luglio 1944 al 30 giugno 1945.

<u>Prestazioni per ogni giornata di presenza</u>	<u>Aliquota per presenza</u>
1) Spese presunte per vitti di infermeria supplementi di vitto e ricorrenze delle feste nazionali	L. 0,50
2) Stoviglie, gamelle, bicchieri di alluminio, oltre a quanto occorre per i degenti, cuochiai, forcette, pettini, spazzolevasi fiscali, per gli infermi e sani.....	" 0,90
3) <u>Bucato e rattoppo</u> : detersivi, legna, spazzoloni, grembiali zoccoli, cotone, spago, per il rammendo di tutta la biancheria per il casermaggio detenuti ed agenti.....	" 1,00
4) <u>Medicinali e disinfettanti</u> : mezzi di cura e strumenti ortopedici, acqua, zucchero, limoni ecc.	" 0,90
5) <u>Ospedalità esterne</u> : ricoveri in ospizi esterni ed trasporto nei luoghi di cura	" 0,14
6) <u>Illuminazione</u> : energia elettrica, lampadine, materiale vario lumi, lanterne da ronda, petrolio, olio, lumini e fiammiferi; manutenzione dei campanelli elettrici ed impianti di illuminazione.	" 0,72
7) <u>Riscaldamento</u> : sostituzione e manutenzione di tutti gli apparecchi di riscaldamento, ventagli e palette.....	" 0,04
8) <u>Acqua, canone ed eccedenza</u> : condutture ed espurgo fognone e pozzi neri; ; ; ; ;	" 0,46
9) <u>Cancelleria</u> : stampati, cancelleria per gli uffici e per la scritturazione dei detenuti, carta da lettera ai detenuti sprovvisi di fondi.....	" 0,78
10) <u>Pulizia</u> : scope, stracci, segatura, calce per sputacchiere, porta immondizie, canone spazzatura, carta igienica, asciugagamelle, stagnature, manutenzione e rinnovazione utensili da cucina.	" 1,00
11) <u>Spese di culto e decessi</u> : ostie, vino, candele, casse funebri ecc.;	" 0,04
12) <u>Servizio dei barbieri</u> : sapone, rasoi, macchinette, pietre di allume, strisce di cuoio per affilare, pennelli, forbici....	" 0,34
13) <u>Manutenzione dei locali in consegna</u> : cucina, forno, lavanderia e magazzino.....	" 0,20

560

14) Manutenzione mobili e buoioli, mastelli, barili carretti e mobili carretti e mobili dei magazzini ecc. stumenti metrici e
tassa per essi..... L. 0,32

15) Mercedi ai detenuti lavoranti: assicurazione ed
infortuni..... L. 0,35

16) Spese di rappresentante, inservienti e traspor-
to merci..... L. 0,60

17) Tasse e contributi sindacali, camerale ecc.
(Tassa di custodia titoli cauzionali, tassa
sugli incassi 4%, tassa di registro 4%,
oltre ai diritti di segreteria e spese
di contratto, Ricchezza Mobile ex profitti
ed imprevisti 5%..... L. 3,00

Totale..... L. 11,29

Minestra per i detenuti secondo la tabella del
Comando Alleato:

Pane gr. 300 giornalieri, legumi gr. 100, zucchero
gr. 8,3, olio (medesima razione popolazione civi-
le) polvere da zuppa gr. 100, dadi n° 1
Spese di legna da ardere per la confezione del-
la minestra..... L. 12,00

Totale generale L. 23,29

L'aliquota delle tasse è comprensiva su tutta

le lire 23,29.

Giordano

Cav. VITTORIO GIORDANO

ALTI - FORNITURE - TRASPORTI

SEDE CENTRALE - NAPOLI

CORSO VINCENZO MANFREDI, 37L

Telefono 26837

Direz. Calabris - CATANZARO

Via dei Mille N.59

Napoli

NAPOLI

(Vila propria)

C. P. C. n. 04371

c/c P. 615770

194

Prospetto delle spese per il mantenimento dei detenuti della provincia di Foggia, calcolate per il Giudiziario di Lucera con una media di 350 detenuti, per il contratto dal 1 luglio 1944 al 30 giugno 1945.

Prestazioni per ogni giornata di presenzaAliquota per presenza

1) Spese presunte per vitti di infermeria supplementi di vitto e ricorrenze delle feste nazionali	L. 0,50
2) Stoviglie, gamelle, bicchieri di alluminio, oltre a quanto occorre per i degenti, cucchiari, forchette, pettini, spazzolevasi fecali, per gli infermi e sani.....	" 0,90
3) <u>Bucato e rattoppo</u> :detersivi, legna, spazzoloni, grembiati, zoccoli, cotone, spago, per il rammendo di tutta la biancheria per il casermaggio detenuti ed agenti.....	" 1,00
4) <u>Medicinali e disinfettanti</u> :mezzi di cura e strumenti ortopedici, acqua, zucchero, limoni ecc.....	" 0,90
5) <u>Ospedalità esterne</u> : ricoveri in ospizi esterni ed trasporto nei luoghi di cura	" 0,14
6) <u>Illuminazione</u> :energia elettrica, lampadine, materiale vario lumi, lartene da ronda, petrolio, olio, lumini e fiammiferi; manutenzione dei campanelli elettrici ed impianti di illuminazione.	" 0,72
7) <u>Riscaldamento</u> : sostituzione e manutenzione di tutti gli apparecchi di riscaldamento, ventagli e palette.....	" 0,04
8) <u>Acqua, canone ed eccedenza</u> ; condutture ed espurgo fognie e pozzi neri	" 0,46
9) <u>Cancelleria</u> :stampati, cancelleria per gli uffici e per la scritturazione dei detenuti, carta da lettera ai detenuti e rovvisti di fondi.....	" 0,78
10) <u>Pulizia</u> :scoope, stracci, segatura;calce per sputacchiere, porta immondizie, canone spazzatura, carta igienica, asciugagamelle, stagnature, manutenzione e rinnovazione utensili da cucina.	" 1,00
11) <u>Spese di culto e decessi</u> : ostie, vino; candele, casse funebri ecc.;.....	" 0,04
12) <u>Servizio dei barbieri</u> : sapone, rasoi, macchinette, pietre di allume, striscie di cuoio per affilare, pennelli, forbici....	" 0,34
13) <u>Manutenzione dei locali in consegna</u> : cucina, forno, lavanderia e magazzino.....	" 0,20

14) <u>Manutenzione mobili e buoioli, mastelli, barili carretti e mobili carretti e mobili dei magazzini ecc. strumenti metrici e</u>		
tassa per essi.....	L.	0,32
15) <u>Mercedi ai detenuti lavoratori: assicurazione ed</u>		
infortuni.....	"	0,35
16) <u>Spese di rappresentante, inservienti e trasporto</u>		
merci.....	"	0,60
17) <u>Tasse e contributi sindacali, camerale ecc.</u>		
(Tassa di custodia titoli cauzionali, tassa		
sugli incassi 4%, tassa di registro 4%,		
oltre ai diritti di segreteria e spese		
di contratto, Ricchezza Mobile ex profitti		
ed imprevisti 5%.....	"	2,90
	Totale	L. 10,79

Minestra per i detenuti secondo le tabelle
vigenti Italiane:

Panè gr. 500,

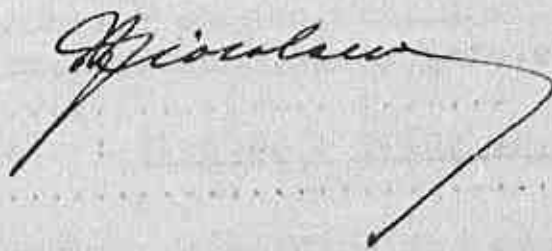
Pasta gr. 200, oppure gr. 120 legumi, 85 pasta e
gr. 40 di verdura, oppure gr. 180 di legumi sec-
chi, oppure gr. 350 di patate, oppure gr. 150 di
pasta e gr. 100 di verdura. Alle suddette specie
di minestre devono aggiungere gr. 12 di olio,
gr. 5 di conserva, gr. 10 di sale e gr. 10 di
aromi vari. La domenica viene distribuita una
razione di carne.

La sostituzione dei generi che non si possono
fornire viene fatta a valore con altri.

Spesa di legna per la confezione della mine-
stra

	L.	6,51
Totale generale	L.	17,30
		=====

L'aliquota delle tasse è comprensivo su le lire 17,30.



0 2 4 2